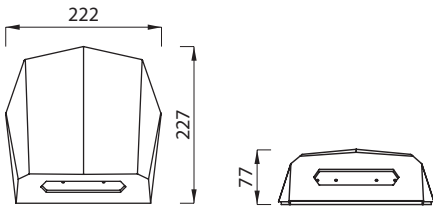


ODB

Dimensions / Abmessungen



ST AT CT CB

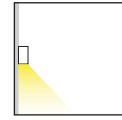
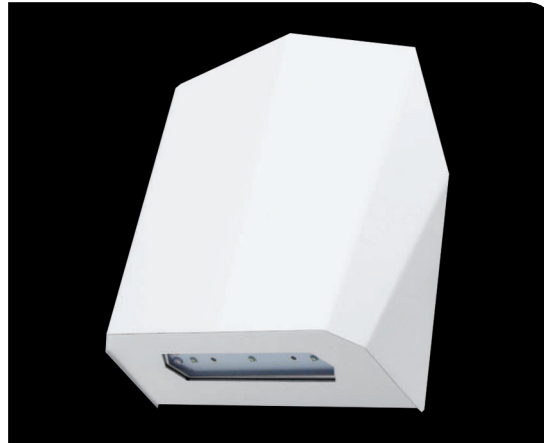
IMPLEMENTATION / AUSFÜHRUNGEN:

ST – STANDARD – hand operated tests / Test werden mit der Hand gefahren

AT – AUTOTEST – automatic tests / automatische Testdurchführung

CT – CENTRALTEST – operating in central monitoring system, cooperating with monitoring center or PC, full addressing of luminaires, luminaires visualization within the plan of object, reports about the condition of system / Betrieb mit automatischer Überwachung, Zusammenarbeit mit der Überwachungszentrale oder einem PC, vollständige Adressenzuordnung der Leuchten, Visualisierung der Leuchten auf dem Anlageplan, Berichte über den Systemzustand

CB – CENTRAL BATTERY / ZENTRALE BATTERIE



CONFIGURATION OF AUTONOMOUS LUMINARY / KONFIGURATION EINER AUTONOMEN LEUCHTE

TYPE	PWM	Light	Time	Color	Control gear	Option	Output in emergency mode
ODB	3x1 W	LED	1 / 3 H	●	C	ST	330 lm
ODB	3x1 W	LED	1 / 3 H	●	B	AT CT	360 lm

● Operational mode: light / Betriebsart: hell J

● Operational mode: dark / Betriebsart: dunkel C

Features/Konstruktion

Luminaire body made from steel sheet, painted in white (WH) or grey (GR). Wall-mounted luminaire. The highly efficient power LED sources of 3x1 W make the light sources. The maximum charging time is 12 hrs or 24 hrs. The LiFePO4 and Ni-CD batteries can operate within luminaires. It has IP66 protection level against water and dust penetration.

Supply voltage:

Autonomous luminaire – 220–240 VAC/50–60 Hz.

Luminaire for CB central battery – 220–240 VAC/50–60 Hz; 175–275 VDC.

Luminaire for RUTA CEN central battery – 24 VDC.

Permissible ambient temperature: 0° C – 40° C.

Additional information:

LED signaling the presence of voltage and battery charging

Deep discharge protection.

Luminaire in 3rd class of low voltage protection of RUTA CEN central base.

Impact resistance indicator (IK10).

Das Leuchtengehäuse wurde aus weiß (WH) oder grau (GR) Stahlblech hergestellt. Montage auf dem Putz (Wand). Lichtquellen sind leistungsstarke LEDs mit einer Leistung von 3x1 W Power LED. Maximale Ladezeit liegt bei 12 h oder 24 h. In den Leuchten können LiFePO4- oder Ni-CD-Akkus eingesetzt werden. I. Klasse der Elektroisolierung. Schutz gegen Eindringen von Staub und Wasser – IP66.

Versorgungsspannung:

Autonome Leuchte – 220–240 VAC/50–60 Hz.

Leuchte für den Betrieb mit einer Zentralbatterie CB – 220–240 VAC/50–60 Hz; 175–275 VDC.

Leuchte für den Betrieb mit einer Zentralbatterie RUTA CEN – 24 VDC.

Zulässige Umgebungstemperatur: 0° C – 40° C.

Zusätzliche Informationen:

LED, die die vorhandene Spannung und das Aufladen der Akkus signalisiert. Schutz vor weitgehender Entladung.

Leuchte in der III. Schutzklasse für ein Niederspannungs-Zentralbatteriesystem RUTA CEN.

Stoßsicherheit (IK10).

CONFIGURATION OF LUMINARY FOR CENTRAL BATTERY / KONFIGURATION EINER ZENTRALBATTERIE-LEUCHTE

TYPE	PWM	Light	Control gear	System	System option	Output in emergency mode
ODB	3x1 W	LED	F Z	CB	CBS ADE ADP	360 lm

CONFIGURATION OF LUMINARY FOR CENTRAL BATTERY RUTA CEN / KONFIGURATION EINER ZENTRALBATTERIE-LEUCHTE RUTA CEN

TYPE	PWM	Light	System	Output in emergency mode
ODB	3x1 W	LED	RUTA CEN	360 lm

LEGEND / LEGENDE:

B – premium version / Premium-Ausführung

battery type: LiFePO₄, charging time: 12 h / Betriebener LiFePO₄, Akku Aufladezeit: 12 h

C – standard version / Standardausführung

battery type: Ni-CD, charging time: 24 h / Betriebener Ni-CD, Akku Aufladezeit: 24 h

F – standard CB version / Ausführung Standard LED

Z – electronic gear for addressable central battery fittings

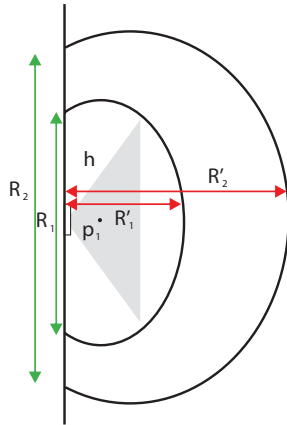
elektronisches Getriebe für adressierbare Zentralbatteriebeschlüge

RUTA CEN – luminaire for central battery 24VDC / eine Zentralbatterieleuchte 24VDC

CBS – luminaire for central battery RUTA CB / eine Zentralbatterieleuchte RUTA CB

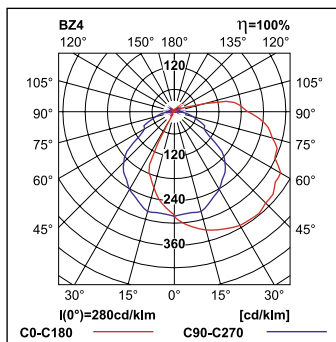
ADE – luminaire for RUTA CB central battery with ADE addressing module / eine Zentralbatterieleuchte RUTA CB mit einem Adressmodul ADE

ADP – luminaire for RUTA CB central battery with ADP addressing module / eine Zentralbatterieleuchte RUTA CB mit einem Adressmodul ADP



R_1 - width light for minimum 5 lx / die Beleuchtungsbreite der Leuchte für mindestens 5 lx
 R_1' - distance to the wall for minimum 5 lx / Abstand von der Wand für mindestens 5 lx
 R_2 - width light for minimum 1 lx / die Beleuchtungsbreite der Leuchte für mindestens 1 lx
 R_2' - distance to the wall for minimum 1 lx / Abstand von der Wand für mindestens 1 lx
 h - height of mounting / Montagehöhe der Leuchte
 p_1 - the maximum value under the luminaire / der maximale Wert unter der Leuchte

ODB 3x1W



ODB 3x1W (360lm) min.1lx i min 5lx

Height of mounting - h [m] / Montagehöhe der Leuchte - h [m]	p_1 [lx] - max under the luminaire / max unter der Leuchte	R_1 [m] for avg 5 lx / für einen Durchschnitt von 5 lx	R_1' [m] for avg 5 lx / für einen Durchschnitt von 5 lx	R_2 [m] for avg 5 lx / für einen Durchschnitt von 5 lx	R_2' [m] for avg 5 lx / für einen Durchschnitt von 5 lx
2	30	4,2	3,0	6,9	5,5
2,2	25	4,4	3,0	7,1	5,7
2,4	21	4,4	3,1	7,4	5,8
2,6	18	4,4	3,1	7,6	6,0
2,8	15	4,3	3,1	7,8	6,1
3	13	4,1	3,0	8,0	6,2
3,2	11	4,0	3,0	8,4	6,3
3,4	10	3,7	2,9	8,6	6,4
3,6	9	3,4	2,8	8,9	6,5

WARNING!
Photos of the luminaires may differ from reality. Last updated 20.09.2017.

ACHTUNG!
Abbildungen der Leuchten können von der Wirklichkeit abweichen. Die letzte Aktualisierung fand am 20.09.2017 statt.